



## DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno VI

Mogadiscio, 6 Maggio 1967

Suppl. n. 1 al n. 5

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

### SOMMARIO



#### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 26 Marzo 1967, n. 63 — <i>Graduatoria concorso per l'ammissione di N. 50 nuovi Giudici nel ruolo della Magistratura.</i>	Pag. 6
DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 30 Agosto 1962, n. 64 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Omar Nur.</i>	» 8
DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 8 Aprile 1961, n. 65 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore della Signorina Binti Scek Abicar.</i>	» 9
DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 12 Gennaio 1961, n. 66 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulcadir Hagi Ieslam.</i>	» 10
DECRETO DEL MINISTRO DELLE FINANZE 3 Aprile 1961, n. 67 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Sellucci Costantino.</i>	» 12

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI  
13 Febbraio 1967, n. 68 — *Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. On. Hussen Omar Hassan.*

Pag. 13

---

PARTE SECONDA

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Promoselli Romolo.* » 14
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore della Signora Mariam Scek Abdulcadir. (343)* » 15
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hussen Abdi Mirik. (344)* » 15
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Mohamed Einte. (345)* » 16
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg. Salad Seven Addaue e Elmi Mallim Hilole. (346)* » 16
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ali Hassan Mohamed. (347)* » 17
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Scek Mohamud. (348)* » 17
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdullahi Scek Iusuf. (350)* » 18
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Ahmed Hussen. (350)* » 18
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Aden Egañ Farah. (351)* » 19
- MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — *Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Mohamed*

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa The American Tobacco Company. (353)</i>	Pag. 20
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Henkel &amp; C. I. E. GBMH. (354)</i>	» 21
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa The Coca Co- la Company. (355)</i>	» 22
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Bracco Indu- stria Chimica S.p.A. (356)</i>	» 23
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa The Coco- Cola Company. (357)</i>	» 24
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia. (358)</i>	» 25
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa St. Regis To- bacco Corporation Ltd. (359)</i>	» 26
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Carreras Ltd. (360)</i>	» 27
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Carreras Ltd. (361)</i>	» 28
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Rothmans of Pall Mall Ltd. (362)</i>	» 29
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa American Ci- garette Company. (363)</i>	» 30
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Cav. Uff. A.F. Hasham. (364)</i>	» 31
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Daniel Gras- so. (365)</i>	» 32
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Corning Glass Works. (366)</i>	» 33

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Diners Club Inc. (367)</i>	Pag. 34
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia S.p.A. (368)</i>	» 35
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa P. Beiersdorf &amp; Co. Aktiengesellschaft. (369)</i>	» 36
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa a favore So- cietà Farmaceutici Italia. (370)</i>	» 37
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Ing. C. Oli- vetti &amp; C. (371)</i>	» 38
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa De Bierre «Les Pyramides» S.A.E. (372)</i>	» 39
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Boots Pure Drug Co. Ltd. (373)</i>	» 40
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia (374)</i>	» 41
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia. (375)</i>	» 42
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Sinalco Akti- engesellschaft. (376)</i>	» 43
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Corning Class Works. (377)</i>	» 44
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa Farmaceutici Italia. (378)</i>	» 45
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. G. Camo- gli di Abubakar Hagi Omar Osman. (379)</i>	» 46
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore della Società S. A. P. CO. S. (380)</i>	» 46



BANCA NAZIONALE SOMALA — <i>Nomina del Segretario della Commissione Consultiva per le Operazioni economiche con l'Etero.</i> (381)	Pag. 47
BANCA NAZIONALE SOMALA — <i>Determinazione delle valute convertibili e dei rispettivi tassi di cambio.</i> (382)	» 49
DISTRETTO DI CHISIMAIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Warfà Ahmed.</i> (383)	» 51

---

**ERRATA CORRIGE**

**Decreto del Presidente della Repubblica, 28 Marzo 1967 N. 81**  
**Proroga del termine della concessione della Società Romana in Somalia.**

## PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

### DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

26 Marzo 1966, n. 63.

**Graduatoria concorso per l'ammissione di N. 50 nuovi Giudici nel ruolo della Magistratura.**

#### IL MINISTRO

VISTI gli artt. 83 e 85 della Costituzione;

VISTO il proprio Decreto 30 Ottobre 1966, n. 248, nonché il successivo Decreto di modifica del 5 Gennaio 1967, relativo al Bando di concorso per l'ammissione di n. 50 nuovi Giudici nel ruolo della Magistratura;

VISTI gli atti delle Commissioni esaminatrici, concernenti al predetto concorso;

RITENUTO doveroso pubblicare la graduatoria dei risultati finali degli esami di cui alle lettere (A), (B) e (C), art. 4 dei Decreti Ministeriali di cui sopra;

SENTITO il parere conforme del Consiglio Superiore Giudiziario;

#### DECRETA:

I seguenti candidati hanno superato le prove scritte ed orali degli esami di cui alle lettere (A), (B) e (C), art. 4 dei succitati Decreti Ministeriali, e sono risultati vincitori del Bando di concorso per l'ammissione di n. 50 nuovi Giudici nel ruolo della Magistratura, riportando ciascuno i voti segnati a fianco:

#### L A U R E A T I:

No. d'ord.	Generalità	Punteggi	Anno di nascita
1)	Mohamed Hassan Said	241/270	
2)	Abdullahi Mohallim Abdurahman	239/270	
3)	Salah Ahmed Sef	230/270	
4)	Abdurahman Hussen Samantar	225/270	1936
5)	Aden Abdulkadir Mohamed	225/270	1939
6)	Scerif Hagi Dere Hussen	221/270	
7)	Scek Aden Mohamed Ibrahim	218/270	
8)	Abdi Farah Basciane	214/270	
9)	Abukar Mohallim Abdulle	212/270	
10)	Kalif Herzi Ali	210/270	
11)	Ahmed Islao Omar	209/270	
12)	Hassan Said Hassan	208/270	
13)	Awes Mohamed Mussa	199/270	

DIPLOMATI:

No. d'ord.	Generalità	Punteggi	Anno di nascita
1)	Abdullahi Ascar Farah	229/270	
2)	Abdurahman Scek Bascir	222/270	
3)	Hassan Hagi Yusuf	216/270	

NON AVENTI LAUREA NE DIPLOMA UNIVERSITARIA:

No. d'ord.	Generalità	Punteggi	Anno di nascita
1)	Scek Mohamed Scek A. Mohallim	17 $\frac{1}{2}$ 20	1931
2)	Scek Ali Mohamed Arif Idris	17 $\frac{1}{2}$ 20	1933
3)	Osman Mohamed Osman	16 $\frac{1}{2}$ 20	1932
4)	Scek Abdullahi Hagi Mohamed	16/20	1939
5)	Ali Said Scek Ali Iare Hagi	16/20	1941
6)	Abdullahi Farah Yusuf	16/20	1944
7)	Scek Hassan Kalif Omar	15 $\frac{1}{2}$ 20	1932
8)	Scek Ahmed Barro Siad	15 $\frac{1}{2}$ 20	1936
9)	Ahmed Scek Ali Ahmed	15 $\frac{1}{2}$ 20	1937
10)	Mohamed Yusuf Abdi	15 $\frac{1}{2}$ 20	1940
11)	Hassan Mohamud Ali	15 $\frac{1}{2}$ 20	1941
12)	Scek Kalif Ali Abdullahi	15/20	1932
13)	Scek Abdulkadir Ali Abukar	15/20	1932
14)	Scek Abdullahi Hiloule Ali	15/20	1933
15)	Mohamed Awale Abdullahi Mohamed	15/20	1933
16)	Bascir Scek Muddei Osman	15/20	1936
17)	Scek Mohamud Scek Ali Hassan	15/20	1936
18)	Jusuf Hagi Abdi Ali	15/20	1940
19)	Ahmed Rabih Mohallim Mursal	15/20	1941
20)	Hassan Hagi Abdi Mohamud	14 $\frac{1}{2}$ 20	1931
21)	Scek Ibrahim bin M. Nur Osman	14 $\frac{1}{2}$ 20	1931
22)	Abdullahi Abicar Alasso	14 $\frac{1}{2}$ 20	1932
23)	Scek Mohamud Scek M. Hassan	14 $\frac{1}{2}$ 20	1935
24)	Scek Abdi Tahir Scek M. Abdi	14 $\frac{1}{2}$ 20	1935
25)	Scek Abdullahi Hassan Mohamed	14 $\frac{1}{2}$ 20	1939
26)	Abdullahi Dahir Barre	14 $\frac{1}{2}$ 20	1940
27)	Ali Scek Ibrahim Kabole	14 $\frac{1}{2}$ 20	1940
28)	Muktar Ali Abdurahman	14/20	1932
29)	Scek Abdurahman Dirie Hussen	14/20	1937
30)	Ali Barro Ahmed	14/20	1945

Mogadiscio, li 26 Marzo 1967

IL MINISTRO  
Scek Hassan Abdullahi

VISTO e Registrato Reg. N. 1 foglio N. 190

Mogadiscio li 4 Aprile, 1967

Il Magistrato ai Conti Mohamed Ahmed Abdulleh

**Decreto del Ministro delle Finanze**

**30 Agosto 1962, N. 64**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scek Omar Nur.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, le disposizioni disciplinanti le concessione edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r.d. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r.d. 17 Marzo 1938, N. 380;

VISTA la domanda in data 12 Maggio 1959, presentata dal Sig. Scek Omar Nur, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via 2 Dicembre;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 4 al n. 12 in data 26 Dicembre 1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio ne la sua 248° seduta del 16 Dicembre 1959;

VISTA la Bolletta n. 6 in data 5 Gennaio 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scek Omar Nur ha pagato la somma di So. 420, quale prezzo di cessione dell'area di terreno di richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta è di mq. 210, è stata consegnata al Sig. Scek Omar Nur come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 13 Febbraio 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Scek Omar Nur, l'area di terreno demaniale di mq. 210, sita in Mogadiscio — in Via 2 Dicembre, di cui alla planimetria allegata, ed alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 15 Agosto 1962 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Scek Omar Nur.

Mogadiscio, li 30 Agosto 1962

**IL MINISTRO**

Abdulkadir Mohamed Aden

*VISTO e Registrato Reg. n. 2 foglio n. 3*

*Mogadiscio, li 6 Settembre 1962*

*Il Magistrato ai Conti: Dott. AHMED DAHIR*

**Decreto del Ministro delle Finanze**

**8 Aprile 1961, n. 65**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Binti Scek Abicar.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D.A. 18 Maggio 1956, n. 78 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r.d. 7 Febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r.d. 17 Marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 19 Novembre 1959, presentata dalla Sig.ra Binti Scek Abicar intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Anzilotti;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 5 del 12 novembre 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 261° seduta del 29 Ottobre 1960;

VISTA la Bolletta n. 3351 in data 26 Novembre 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Sig.ra Binti Scek Abicar ha pagato la somma di Sh. So. 186, - quale prezzo di concessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta mq. 372, è stata consegnata alla Sig.ra Binti Scek Abicar come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 6 Dicembre 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizie e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio alla Sig.ra Binti Scek Abicar l'area di terreno demaniale di mq. 372, sito in Mogadiscio Villaggio Anzilotti, di cui alla planimetria allegata, e alle condizioni nel-

l'unico disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 27 Marzo 1961, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessata Sig.ra Binti Scek Abicar.

Mogadiscio, li 8 Aprile 1961

IL MINISTRO «ad interim»  
*Abdirashid Ali Scermarche*

*VISTO e Registrato Reg. n. 6 foglio n. 100*  
*Mogadiscio, li 6 Maggio 1961*  
*Il Magistrato ai Conti:*  
*Dott. AHMED DAHIR*

---

**Decreto del Ministro dei Lavori Pubblici**  
**13 Febbraio 1967, N. 68**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. On.le**  
**Hussen Omar Hassan.**

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;  
VISTO il D.L. 7 Febbraio 1965, N. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, N. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D.A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 30 Giugno 1957, presentata dalla Sig.ra Faduma Mohamed Farah, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio in via Benadir. Ricade nella zona V° Periferica;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 7 del 10 Luglio 1958, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto n. 4571 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 254° seduta del 5 Maggio 1960;

VISTO il progetto n. 4571 variante al progetto n. 4571 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 305° seduta del 28 Gennaio 1963 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTE le Bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari N. 134 in data 26 Marzo 1958 dell'importo di Sh. So. 468 e n. 80308 in data 6 Febbraio 1967 dell'importo di Sh. So. 67 e n. 83519 in data 11 Febbraio 1967 dell'importo di Sh. So. 20,- con le quali la Sig.ra Faduma Mohamed Farah ha pagato in complessivo la somma di Sh. So. 555,- quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1110, è stata consegnata alla Sig.ra Faduma Mohamed Farah come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 31 Marzo 1958;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO l'atto n. 1995 di Rep.; in data 3 Aprile 1962, registrato a Mogadiscio, li 4 Aprile 1962 al n. 186 Atti Pubblici Vol. 12 a rogito Notaio Dott. Mohamed Uarsame Ali Danet, con il quale la Sig. ra Faduma Mohamed Farah cede e trasferisce al Sig. Nur Ahmed Abdulle tutti i diritti presente i futuri sul terreno della superficie di mq. 1110, sito in Mogadiscio in Via Benadir;

VISTO la scrittura privata di cessione diritti e ragioni in data 26 Luglio 1966, registrato a Mogadiscio il 31 Ottobre 1966 al n. 4314 Atti Privati Vol. 52, Esatti Sh. So. 2.613,- con il quale il Sig. Nur Ahmed Abdull cede e trasferisce al Sig. Hussen Omar Hassan tutti i diritti presenti e futuri sul terreno della superficie di mq. 1.110, sito in Mogadiscio in Via Benadir;

#### DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hussen Omar Hassan l'area di terreno demaniale di mq. 1110, sito in Mogadiscio in Via Benadir, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 13 Febbraio 1967, fra il Governo<sub>o</sub> rappresentato dal Ministro dei LL.PP. e l'interessato Sig. Hussen Omar Hassan.

---

Il Sottosegretario di Stato  
*Mohamed Ali Dorie*

*VISTO e Registrato Reg. n. 1 foglio n. 13*

*Mogadiscio, li 4 Marzo 1967*

*Il Magistrato ai Conti:  
Mohamed Ahmed Abdilleh.*

**Decreto del Ministro delle Finanze**

**Mogadiscio, li 12 Gennaio 1961, N. 66**

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulcadir Haji Ieslam.**

**IL MINISTRO**

VISTA la legge della Repubblica Italiana 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTA la legge 7 maggio 1956, n. 1, «Istituzione del Governo della Somalia»;

VISTO il Decreto 13 settembre 1956, n. 99 di Rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r.d. 7 febbraio 1962, n. 269, esteso alla Somalia con r.d. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTO il D.L. n. 1 del luglio 1960;

VISTA la domanda in data 13 Gennaio 1958, presentata dal Sig. Abdulcadir Haji Ieslam intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Arabo;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 maggio 1958, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio, nella sua 245° seduta del 5 novembre 1959;

VISTA la Bolletta in 3255 in data 30 Maggio 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdulcadir Haji Ieslam ha pagato la somma di Sh. So. 318,60 quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta mq. 159,30 è stata consegnata al Sig. Abdulcadir Haji Ieslam come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 18 agosto 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio, al Sig. Abdulcadir Haji Ieslam l'area di terreno demaniale di mq. 159,30, sita in Mogadiscio — Villaggio Arabo, come dalla planimetria allegata, ed alle condizioni contemplate nell'unita disciplinare che si approva e si rende



esecutivo stipulato in data 11 gennaio 1961, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Abdulcadir Haji Ieslam.

Mogadiscio, li 12 gennaio 1961

IL MINISTRO  
*Abdulcadir Mohamed Aden*

*VISTO e Registrato Reg. n. 6 foglio n. 15*  
*Mogadiscio, li 6 Maggio 1961*  
*Il Magistrato ai Conti:*  
*Dott. AHMED DAHIR*

---

**Decreto del Ministro delle Finanze**  
**Mogadiscio, li 3 Aprile 1961 N. 67**  
**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Selucci Costantino**

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;  
VISTO il D.A. 13 settembre 1956, n. 99 di Rep.;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea, approvato con r.d. 1 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r.d. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 29 Aprile 1959, presentata dal Sig. Selucci Costantino, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio nei pressi del Campo Bottego;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affiso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 6 del 1° giugno 1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 249° seduta in data 11 gennaio 1960;

VISTA la Bolletta n. 42 in data 26 gennaio 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Selucci Costantino ha pagato la somma di Sh. So. 1.000, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizi;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta mq. 5.000 è stata consegnata al Sig. Selucci Costantino come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 12 aprile 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Selucci Costantino l'area di terreno demaniale di mq. 5.000 sita in Mogadiscio nei pressi del Campo Bottego, di cui alla planimetria allegata, e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 27 Marzo 1961, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Selucci Costantino.

Mogadiscio, li 3 Aprile 1961

IL MINISTRO  
Abdulcadir Mohamed Aden

*VISTO e Registrato Reg. n. 6 foglio n. 111  
Mogadiscio, li 16 Maggio 1961*

*Il Magistrato ai Conti:  
Dott. AHMED DAHIR*

---

**PARTE SECONDA**

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
Dipartimento Fondiario e del Demanio

---

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 30-7-1961 il Sig. Promoselli Romolo, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x70 e superficie di mq. 2.800 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Campo Bottego, confinante a Nord con il terreno demaniale, a Sud con il terreno demaniale, a Ovest con il terreno demaniale, a Est con via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 15 Marzo 1967

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

—o—

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-6-60 la Sig.ra Marian Scek Abdulkadir, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x36 e superficie di mq. 2160, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a: Nord con terreno richiesto del Sig. Abanur Abucar; a Sud e Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio' li 19 Marzo 1967

(343)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

—o—

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-4-61 il Sig. Hussen Abdi Mirik, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma S con i lati di mt. 21,50;14;21;50 e 14 e superficie di mq. 750 sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Nord e Sud con Vie del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio come identificato nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono trenta (30) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 19 Marzo 1967

(344)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-10-62 il Sig. Hagi Mohamed Einte, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 14x21,50 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Valle Nord, confinante a: Sud con Via del P.R., ed altri lati con terreno demaniale richiesti dei terzi; meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 18 Marzo 1967

(345)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 15-8-65 i Sigg. Salad Seven Addaue e Elmi Mallim Iiloule hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 40x30 e superficie di mq. 1200, sito in Mogadiscio in Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Est con l'Ambulatorio; Ovest e Nord con Vie del P.R.; a Sud con la concessione della Sig.ra Araba Elmi, meglio come identificato nella Planimetria nella quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somalia per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 30 Marzo 1967

(346)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14-1-61 il Sig. Ali Hassan Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 24x20 e superficie di mq. 480, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con richiesta del Sig. Afrah Mohamud; a Sud con quello del Sig. Mohamed Farah; a Est con quello del Sig. Mohamed Ahmed Uasughe ed Ovest con Vivaio di Uardiglei, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 30 Marzo 196q

(347)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-60 il Sig. Ahmed Scek Mohamud, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 22x16 e superficie di mq. 352, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con terreno demaniale richiesto del Sig. Sobrie Addaue; a Est con quello richiesto della Moschea Scek Moctar; a Ovest con terreno demaniale richiesti dei terzi; a Sud con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 29 Marzo 1967

(348)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

—o—

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-5-62 il Sig. Abdullahi Sceek Iusuf, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 60;46 e 50 e superficie di mq. 2650, sito in Mogadiscio Via o Villaggio C. Popolare, confinante a Nord con la concessione del Sig. Ahmed Islaò; a Est con quello del Sig. Mohamud Gioloa; a Sud con Via del P.R., a Ovest con Via del Circonvallazione, meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967

(349)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

—o—

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 29-9-60 il Sig. Aden Ahmed Hussen, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 50x50 e superficie di mq. 2500 sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego, confinante a Nord con la concessione del Sig. Mumin Nur Mumin; a Est con quello del Sig. Mohamed Osman Sceek a Sud con terreno demaniale; a Ovest con Via del P.R., meglio come identificato nello Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967

(350)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 18-10-60 il Sig. Aden Egal Farah, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 23x21 e superficie di mq 483, sito in Mogadiscio Via o Villaggio Uardiglei, confinante a Nord con la concessione del Sig. Mohamed Mohamud; a Sud con Moschea Scek Moctar; a Ovest con richiesta dei terzi ed Est con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Aprile 1967

(351)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI**  
**Dipartimento Fondiario e del Demanio**

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende note che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26-9-61 il Sig. Hassan Mohamed Seirua, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio Via o Villaggio campo Bottego confinante a Nord con la concessione del Sig. Abdulcadir Hahi Soccoro; a Sud con quello del Cig. Iusuf Scek Omar a Ovest con terreno demaniale; a Est con Via del P.R., meglio come identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordono giorni trenta (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 25 Marzo 1967

(352)

p. Il Direttore del Dipartimento  
*Mohamed Maie Hagi*

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certifica N. 7-36 Prot.

**IL MINISTRO**

*Omissis*

**CERTIFICA:**

La Società The American Tobacco Company, Società costituita secondo le Leggi dello Stato di New Jersey, S.U.A., e con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 150 East 42a Strada, il giorno 11 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un Disegno raffigurante un «CI-MIERO» nel cui centro si erige uno stemma di fantasia, fiancheggiato ai lati da due indiani americani, sormontato da una testa di aquila con corona di fantasia e ai piedi un cartiglio recante la scritta «American Tobacco Co.,».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società The American Tobacco Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco sia lavorato sia grezzo; sigarette e sigari» di propria fabbricazione e commercio della Società The American Tobacco Company.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

**IL MINISTRO**



**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Ditta Henkel & C.IE GbmH, con sede legale in Düsseldorf-Holthausen, Henkel-strasse, 67, nella Repubblica Federale di Germania, il giorno 17 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da due figure ellittiche, di cui una nera ed una a sfondo nero con in bianco, delle linee nella forma dei paralleli e dei meridiani sul globo terrestre. La prima figura si sovrappone parzialmente alla seconda. Nella prima figura vi è, in bianco, la scritta HENKEL, e nella seconda, su di una fascia bianca, vi è, in nero, la parola International».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Henkel & C.IE, GbmH.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per scopi industriali, specie per la industria del tessuto e del cuoio; colle ed adesivi; bicchieri per acqua; sostanze per lavare, lisciviare, nettare» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Henkel C.IE GbmH.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

(354)

p. IL MINISTRO  
*Mohamed Haji Hussen*

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La The Coca-Cola Company, Società costituita secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 515 Madison Avenue, il giorno 15 dicembre 1966 alle ore 11.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «FRESCA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della The Coca-Cola Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fattura, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande, comprese bevande a bassa coloria e bevande dietetiche, e preparazioni per fare tali bevande» di propria fabbricazione e commercio della The Coca-Cola Company.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

(355)

p. IL MINISTRO  
*Mohamed Hagi Hussen*

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Bracco Industria Chimica, S.p.A., italiana, con sede a Milano, Italia, Via E.Folli, n. 50, il giorno 11 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto.

«Il marchio è costituito dalla parola «CISTOBIL» comunque scritto.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Bracco Industria Chimica,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparati farmaceutici in particolare mezzi di contrasto radiologici» di propria fabbricazione e commercio della Società Bracco Industria Chimica, S.p.A.,

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

(356)

p. IL MINISTRO  
Mohamed Haji Hussien

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

**IL MINISTRO**

*Omissis*

**CERTIFICA:**

La The Coca-Cola Company, Società costituita secondo le Leggi dello Stato di Delaware, S.U.A., con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 515 Madison Avenue, il giorno 15 dicembre 1966 alle ore 11.15, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sotto-descritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «FRESCA» comunque scritta.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della The Coca-Cola Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande, comprese a bassa calorica e bevande dietetiche, e preparazioni per fare tali bevande» di propria fabbricazione e commercio della The Coca-Cola Company.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

357)

p. **IL MINISTRO**  
*Mohamed Haji Hussen*

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

**CERTIFICA:**

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana, con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 11 dicembre 1966 alle ore 10.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto

«Il marchio è costituito dalla parola «ESTROFARLUTAL» comunque scritta.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di eticheta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia,.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti farmaceutici, veterinari, igienici; prodotti dietetici per fanciulli e ammalati; impiastri, materiali di medicazione, disinfettanti» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia,.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

(358)

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società St.Regis Tobacco Corporation Ltd., una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 16 dicembre 1966 alle ore 12.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «SORBON» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società St.Regis Tobacco Corporation Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accedi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società St.Regis Tobacco Corporation Ltd.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

(359)

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Carreras Limited, il cui indirizzo è: Christopher Martin Road, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 26 dicembre 1966 alle ore 12,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nella parola «GUARDS» in carattere stampatello maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carreras Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e sul altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Articoli per fumatori» di propria fabbricazione e commercio della Società Carreras Limited.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

(360)

p. IL MINISTRO  
*Mohamed Hagi Hussen*

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certifica N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Carreras Limited, una Società britannica, il cui indirizzo è: Christopher Martin Road, Basildon, Essex, Inghilterra, il giorno 26 dicembre 1966 alle ore 12.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare in bianco e nero pendente dal lato superiore un nastro con tre fasce, una bianca al centro e due nere ai lati, il nastro sospende una medaglia al merito costituito da una doppia croce di malta con al centro uno stemma turrato. Sotto la parola Grenadiers in stampatello maiuscolo».

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà intorformarsi di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Carreras Ltd.

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente oppure essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che con lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Carreras Ltd.

Mogadiscio, li 1 Marzo à967

361)

p. IL MINISTRO  
*Mohamed Hagi Hussien*



**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 di Prot

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA

La Società Rothmans of Pall Mall Ltd, una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 13 dicembre 1966 alle ore 11,25, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare in bianco e nero fondo bianco. Sulla parte superiore uno stemma araldico con corona reale — Sotto a due terzi dell'altezza una fascia a fondo nero su cui è scritto in carattere bianco in stampatello maiuscolo la parola «PULLMANS». Sotto della fascia un rettangolo con i lati arrondati con cornice in cui è scritto in stampatello nero Rothmans of Pall Mall. Established 1890, al centro del rettangolo una carrozza inglese a 4 ruote a due cavalli con cocchiere e frusta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari: tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accenti-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società Rothmans of Pall Mall Ltd.

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

(362)

p. IL MINISTRO  
*Mohamed Hagi Hussien*

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società American-Sigarette Company, (Overseas) Ltd., una Società del Liechtenstein, il cui indirizzo è: Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein, il giorno 26 dicembre 1966 alle ore 12.30, ha validamente depositato press il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito nelle parole «JOHN BARRY FATHER OF OUR NAVY» in carattere stampatello o maiuscolo o minuscolo, di qualunque calligrafia in nero o a colori. I colori delle lettere potranno essere alternati».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società American Cigarette Company, (Overseas) Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tabacco, sigarette e sigari, tabacco sia lavorato che non lavorato, fiammiferi ed accendi-fuoco» di propria fabbricazione e commercio della Società American Cigarette Company, (Overseas) Ltd.,

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO  
*Mohamed Haji Hussien*

(363)

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Ditta Cav. Uff. A.F. Hasham, con sede a Mogadiscio, Somalia, Corso Somalia, il giorno 16 gennaio 1967 alle ore 11.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dal disegno di una «STELLA» sormontata dalle parole in lingua inglese «STAR BRAND» e sotto le stesse parole in lingua araba, di colore verde».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Cav. Uff. A.F. Hasham.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballagge su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti alimentari in genere, thè, caffè, farina, pasta alimentare, olio riso, pasticceria, confetture ed ogni altro prodotto compreso nelle Classi 35,37 e 38».

Mogadiscio, li 1 Marzo 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA: È

La Ditta Daniel Carasso, cittadino spagnolo, con sede a Parigi 16° Francia, 24 Avenue Raphael, il giorno 7 febbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DANONE» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore, sui prodotti della Ditta Daniel Carasso.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Yoghourts, preparazioni a base di latte fermentato, yoghourts, latte trattato, latte aromatizzato e in generale tutti i prodotti alimentari derivati dal latte o a base di latte» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Daniel Carasso.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

(365)

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Corning Glass Works, costituita ed operante secondo le Leggi dello Stato di New York, S.U.A., con sede a Corning, Stato di New York, S.U.A. Houghton Park, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto: «Il marchio è costituito dalla parola «CORNING» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Corning Glass Works.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà in fine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bulbi per lampade elettriche, valvole elettroniche, isolatori, condensatori fissi e variabili, rocchetti per spirali, canne illuminanti, vetri metallizzati per scopi elettrici, raggi di vetro, decantatori, anfore, fiaschi, bottiglie, bicchieri, piatti, coppe, zupiere per salsa, globi e paralumi, recipienti isolanti, bulbi e bocce per estintori del fuoco, filtri, vassoi, recipienti, supporti, impugnature di bicchieri, bulbi per «matracchi», flaconi, fiale, capi graduati per fusione, apparecchi per raggi X, lenti, filtri colorati, vetri per misurare, condensatori ottici, occhi di vetro, campane di vetro per strumenti, tubi vari e tubi piccoli per scopi scientifici, compresi i tubi per termometri «di propria fabbricazione e commercio della Società Corning Glass Works.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussien

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La The Diners' Club Inc., Società organizzata e operante secondo le Leggi dello Stato di New York, con sede a New York, Stato di New York, S.U.A., 10 Columbus Circle, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalle parole «DINERS' CLUB» comunque scritte».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della The Diners' Club Inc.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Libri, pubblicazioni, periodici, giornali, stampati, e libri per identificazione di credito» di propria fabbricazione e commercio della The Diners' Club Inc.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussien

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 12 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sotto-descritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «FLUDERMA» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certificato N. 7-36 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Società germanica, con sede in Unnastrasse 48, 2000 Hamburg 20, Germania, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla «Etichetta nella quale campeggia un disco di colore azzurro al cui centro reca, in caratteri latini, e immediatamente sotto, in caratteri arabi, la parola in bianco «NI-VEA» il disco nella prossimità del margine è interrotto da un cerchio bianco».

Detto marchio viene generalment applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società P. Beiersdorf & Aktiengesellschaft.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Profumeria, oli essenziali, cosmetici, lozioni per capelli, dentifrici» di propria fabbricazione e commercio della Società P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen



MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certificato N. 7-36 di Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «STREINBI» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, prodotti farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

(370)

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Ditta Ing. C. Olivetti & Italiana per Azioni con sede a Ivrea, Italia, Via G. Jervis, n. 77, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «OLIVETTI» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sofoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Ing. C. Olivetti & C.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Utensili, macchine utensili e dispositivi elettronici per il loro controllo; macchine da cucire, da maglieria, da ricamo, macchine per ufficio in genere e in particolare macchine per scrivere, macchine da calcolo, macchine contabili e loro accessori; mobili metallici, ebanisteria, mobili in genere, tappezzeria, parati in carta e surrogati, letti e simili» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Ing. C. Olivetti & C.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società de Bierre «Les Pyramides» S.A.E., Società con sede a Guiza, Egitto, R.A.U., 2 Rue Sarwat, il giorno 7 febbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato press il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da «Circonferenza ellittica verticale che rinchioda, in alto, un disco sormontato da una stella a cinque punti, al centro le parole «STELLA» e sotto, in caratteri più piccoli, «LAGER BEER», in basso, in un cartiglio aderente alla circonferenza, la parola «EXPORT». La circonferenza ellittica è sormontata, ad arco, dalla scritta «Pyramidi Brewery» e sormonta, pure ad arco, la scritta «Brewed & Bottled in U.A.R.» Le due scritte sono in caratteri piccoli stampatello». (Etichetta);

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società De Bierre «Les Pyramides» S.A.E.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della demesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «BIRRA» di propria fabbricazione e commercio della Società De Bierre «Les Pyramides» S.A.E.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Boots Pure Drug Co. Ltd., Società Inglese con sede a Nottingham, Inghilterra, Station Street, il giorno 7 febbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «BOOTS» scritta in caratteri di fantasia».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Boots Pure Drug Co. Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Preparazioni e sostanze medicinali, farmaceutiche, veterinarie e sanitarie» di propria fabbricazione e commercio della Società Boots Pure Drug Co.Ltd.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

(373)

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Italiana, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «DEFLAMENE» comunemente scritta.»

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussien

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO  
Dip. Industria — Sezione Brevetti

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «NOVOSTREIN» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, prodotti farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia,

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

(375)

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

CERTIFICA:

La Società Sinalco Aktiengesellschaft, Società per azioni organizzata secondo le Leggi della Germania, con sede a Detmold, Germania Banofstrasse 3/4, il giorno 7 febbraio 1967 alle ore 11.45, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un «Disco nero sul fondo del quale è posto il disegno schematico di un calice, il tutto attraversato obliquamente, dal basso verso l'alto, dalla parola di caratteri corsivi».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Sinalco Aktiengesellschaft.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Bevande non-alcooliche e preparazioni per fare tale bevande» di propria fabbricazione e commercio della Società Sinalco Aktiengesellschaft.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussien

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

**CERTIFICA:**

La Società Corning Glass Works, Società costituita ed operante secondo le Leggi dello Stato di New York, S.U.A., con sede a Corning, Stato di New York, S.U.A., Houghton Park, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «PYREX» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Corning Glass Works.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Vetro e articoli di vetro, in particolare: giare per batteria, bulbi per lampade elettriche e valvole elettroniche, compresi i tipi per apparecchiature radar, radio e televisione, isolatori, serpentine, parti di lampade elettriche e di apparecchi elettronici, isolatori elettrici, elettrodi a serpentina, valvole fusibili, custodie e vetri per strumenti, parafulmini, apparecchi di raggi X, vetri in fogli, in barre, in tubi e simili, specchi e contenitori di vetro, anelli montabili e cambiali per cucina e piatti da tavola, vetri per chiudere, vasi, contenitori per isolari piatti per massaggi, macchine per fare il thè e caffè e loro parti di ricambio, vetri illuminanti, coperture di vetro, filtri, piatti per forno e cucine, cesti da tavola e sottobocchieri, vetri per verifica, specchi di fresnal, imbuti, tubi per globi, lampade, stoffe e lanterne, anelli basi per lampade, piedistalli, anelli di sicurezza, schermi e parti di lampade e candelieri, lenti e vetri per candelieri, mescolatori, apparecchi di estrazione e loro parti, bottiglie per neonati, copristuffa, apparecchi per riflettere e infrangere la luce e con regolatore di distribuzione, coperture circolari, apparati, strumenti



e contenitori per laboratori e per lavori di ricerca scientifica e industriale e particolarmente: apparecchi per la determinazione delle sostanze, celle per batterie, «tumblers», bulbi, vasi, bricchi, giare per medicinali, coppe, vasi, bottiglie, apparecchi per saggiare il burro, contenitori centrifughi, apparecchi per sperimentare e provare, vetri colorati per applicazioni scientifiche, condensatori, coni, coperture, crogiuoli, cilindri, essicatori e loro parti, distillatori, apparecchi per asciugare ed estrarre, apparecchi di misura e volumetrici, filtri per assorbire e trasmettere onde fisse lunghezza luce, apparati filtranti, palloni, misure dei fluidi, articoli di materiali compositi, imbuto graduati, chiusure graduate per sostanze varie, legatori di massa, riduttori, vasi, lenti, manometri, apparati microanalitici, lastre per microscopi, bande per specchi, elementi ottici, «sieves», piccoli tubi, piatti, rubinetti, calibri di precisione e loro parti, anelli di Rasching, storte, bacchette, «eye pieces», sterilizzatori, mescolatori, spilli, tamponi, turaccioli, provette, contenitori per termo-raccordi, tubi di congiunzione e loro accessori, pompe aspiranti, apparecchi per la densità del vapore, casse di vetro» di propria fabbricazione e commercio della Società Corning Glass Works.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967

(377)

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

---

**MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO**  
**Dip. Industria — Sezione Brevetti**

---

Certificato N. 7-36 Prot.

IL MINISTRO

*Omissis*

**CERTIFICA:**

La Società Farmaceutici Italia, Società Italiana con sede a Milano, Italia, Largo Guido Donegani 1-2, il giorno 21 gennaio 1967 alle ore 9.30, ha validamente depositato press il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sotto-descritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «CUTISTEROL» comune scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Farmaceutici Italia,

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti chimici per l'igiene, prodotti farmaceutici e veterinari» di propria fabbricazione e commercio della Società Farmaceutici Italia.

Mogadiscio, li 5 Aprile 1967  
(378)

p. IL MINISTRO  
Mohamed Hagi Hussen

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**  
— Dipartimento Industria —

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Esercizio del Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che il Sig. G. Camogli di Abubacar Hagi Omar Osman, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, 8 Aprile 1967  
(379)

Il Direttore Generale  
Mohamed Hagi Hussen

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**  
— Dipartimento Industria —

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Esercizio del Commercio d'Importazione ed Esportazione

Si rende noto che la Società S.A.P.CO.S., ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso del sale di Gesira in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 6 Aprile 1967  
(380)

Il Direttore Generale  
Mohamed Hagi Hussen

Regolamento N. 4 del 26 dicembre 1966

---

**Nomina del Segretario della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero.**

**IL PRESIDENTE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA**

VISTO l'articolo 85 della Costituzione relativo alla facoltà di attribuire con legge potere regolamentare agli Enti Pubblici;

VISTO il comma quarto dell'art. 7 del D.P.R. 26 settembre 1964, n. 203 relativo alle restrizioni in conformità all'Ordinamento delle operazioni economiche con l'estero, che gli attribuisce il compito di nominare il Segretario della predetta Commissione Consultiva;

VISTO il D.M. 29 novembre 1964, n. 278, con il quale il Ministro dell'Industria e Commercio ha nominato i membri della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero;

VISTO il proprio Regolamento 31 maggio 1964, n. 4 relativa alla nomina del Segretario della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero;

VISTO le dimissioni del Segretario nominato con il sopraccitato Regolamento;

RITENUTO che sia urgente provvedere alla nomina del Segretario della predetta Commissione Consultiva;

VISTO la delibera d'urgenza n. 76 in data 15-12-66 adottata nell'assenza del Consiglio ai sensi del secondo comma dell'art. 17 della Legge Istitutiva della Banca, approvata con Decreto-Legge 30 giugno 1960, n. 3, convertito con modifiche, nella Legge 13 gennaio 1961, n. 2;

SU CONFORME PROPOSTA e D'INTESA con il Direttore Generale Reggente della Banca;

**NOMINA**

**Articolo Unico**

Ai sensi dell'art. 7 del D.P.R. 26 settembre 1964, n. 203, il Signor Ahmed Mohamud Goala è nominato Segretario della Commissione Consultiva per le operazioni economiche con l'estero.

Mogadiscio, li 26 dicembre 1966

**IL PRESIDENTE**  
Scek Abdi Hagi Abicar

Regolament N. 4 of 26 Dicember 1966

**Appointment of the Secretary of the Advisory Commission on economic transactions.**

THE PRESIDENT OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution by which the power to issue Regulations may be delegated by law to Public Bodies;

HAVING SEEN Article 7, paragraph 4 of Decree of the President of the Republic No. 203 of 26 September 1964 on Restrictions under the Foreign Economic Transactions Ordinance, in terms of which the President of the Somali National Bank is empowered to appoint the Secretary of the said Advisory Commission;

HAVING SEEN Ministerial Decree No. 278 of 29 November 1964 with which the Minister of Industry and Commerce appointed the members of the Advisory Commission of Foreign Economic Transactions;

HAVING SEEN the Regulation of the Somali National Bank No. 4 of 31 May 1964, relating to the appointment of the Secretary of the Advisory Commission on Foreign Economic Transactions;

HAVIN SEEN The resignation of the Secretary appointed with the above mentioned Regulation;

RECOGNISING The urgent necessity to appoint the Secretary of the said Advisory Commission;

HAVING SEEN The urgent decision 76 taken in absence of the Board of Directors in Accordance with Article 17, paragraph 2 of the Law on the Establishment of the Bank, approved by Decree Law No. 3 of 30 June 1960, converted with amendments into Law No. 2 of 13 January 1961;

ON THE PROPOSAL AND IN CONSULTATION WITH the Acting Managing Director of the Somali National Bank;

**APPOINTS**

**Single Article**

In terms of Article 7 of Decree of the President of the Republic No. 203 of 26 September 1964, Mr. Ahmed Mohamud Goala is appointed Secretary of the Advisory Commission on Foreign Economic Transactions.

Mogadiscio, li 13 Marzo 1967

IL PRESIDENTE  
Scek Abdi Hagi Abicar

Regolamento N. 5 del 13 Marzo 1967

**Determinazione delle valute convertibili e dei rispettivi tassi di cambio**

IL PRESIDENTE DELLA BANCA NAZIONALE SOMALA

VISTO l'Art. 85 della Costituzione che autorizza la delega agli Enti Pubblici ad emanare regolamenti;

VISTO l'Art. 10 della Legge No. 8 del 29 Ottobre 1964 che attribuisce alla Banca Nazionale Somala il compito di determinare e pubblicare, di volta in volta e con efficacia obbligatoria, i tassi con cui verranno effettuati gli scambi tra i mezzi di pagamento in valuta estera e quelli in valuta locale;

VISTO l'Art. 16 della stessa Legge che conferisce alla Banca Nazionale Somala il compito di determinare e pubblicare, di volta in volta e con efficacia obbligatoria, nonchè in consultazione con il Fondo Monetario Internazionale una lista delle valute convertibili;

VISTA la nostra lettera No. XX-56/38157 del 19 Dicembre 1966 che consulta il Fondo Monetario Internazionale in tale materia e il consenso di quest'ultimo espresso con lettera del 28 Dicembre 1966;

VISTO le variazioni intervenute dopo la pubblicazione del Regolamento No. 2 del 26 Settembre 1964 nella valutazione di alcune valute in relazione anche alle esigenze dell'economia somala;

VISTA la decisione No. 81 del 9 Marzo 1967 presa dal Consiglio della Banca Nazionale Somala in conformità all'art. 16 della Legge No. 2 del 13 Gennaio 1961 con cui è stata istituita la Banca Nazionale Somala;

**D E T E R M I N A**

**Art. 1**

La lista delle valute convertibili include le seguenti; i tassi di cambio sono indicati a fianco di ciascuna di esse: -

Paese d'emissione	Unità di valuta	Sh. So. per unità
Austria	Schilling	0,27472
Belgio	Franco	0,14286
Canada	Dollaro	6,6071
Francia	Franco	1,4468
Costa Francese dei Somali	Franco Djibouti	0,033317
Rep. Federale della Germania	Deutsche Mark	1,7857
Italia	Lire	0,011429
Paesi Bassi	Guildar	1,9732
Federazione dell'Arabia del Sud	Dinaro Sud Arabico	20
Svezia	Krona	1,3807
Svizzera	Franco	1 6334
Regno Unito	Sterlina	20
Stati Uniti d'America	Dollaro	7,1428

Art. 2

Il Regolamento No. 2 del 26 Settembre 1964 della Banca Nazionale Somala relativo alla determinazione delle valute convertibili e i loro tassi di cambio viene abrogato.

Art. 3

Il presente Regolamento entrerà in vigore il giorno in cui verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale.

Mogadiscio, li 13 Marzo 1967

IL PRESIDENTE  
Scek Abdi Hagi Abicar

(382)

---

Regolament N. 5 of 13 March 1967

---

**Determination of the convertible currencies and their exchange rates.**

THE PRESIDENT OF THE SOMALI NATIONAL BANK

HAVING SEEN Article 85 of the Constitution, by which the power to issue regulations may be delegated by Law to Public Bodies;

HAVING SEEN Article 10 of Law No. 8 of 29th October 1964 which assigns to the Somali National Bank the task to determine and publish, from time to time and with binding force, the rates at which means of payment denominated in a foreign currency may be traded against means of payment in Somali currency;

HAVING SEEN Article 16 of the same Law which assigns to the Somali National Bank the task to determine and publish in consultation with the International Monetary Fund, from time to time and with binding force a list of convertible currencies;

HAVING SEEN our letter No. XX-56/38157 of 19th December 1966 consulting the International Monetary Fund, and their concurrence conveyed in their letter of 28th December 1966;

HAVING SEEN the changes which occurred since the publication of Regulation No. 2 of 26th September 1964 in some currency systems and in the requirements of the Somali economy;

HAVING SEEN decision No. 81 of 9th March 1967 taken by the Board of Directors of the Somali National Bank in accordance with Article 16 of Law No. 2 of 13th January 1961 establishing the Somali National Bank;

## DETERMINES

### Article 1.

The list of convertible currencies shall include the following; the exchange rate is indicated against each of them: -

Country of issue	Currency Unit	So. Shill. per Unit
Austria	Schilling	0.27472
Belgium	Franc	0.14286
Canada	Dollar	6.6071
France	Franc	1.4468
French Somali-Land	Djibouti Franc	0.033317
Federal Rep. of Germany	Deutschemark	1.7857
Italy	Lire	0.011429
Netherlands	Guilder	1.9732
The Federation of South Arabia	South Arabian Dinar	20
Sweden	Krona	1.3807
Switzerland	Franc	1.6334
United Kingdom	Pound	20
United States of America	Dollar	7.1428

### Article 2.

Regulation No. 2 of 26th September 1964 of the Somali National Bank concerning the determination of the convertible currencies and their exchange rates is abrogated.

### Article 3.

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Bulletin.  
Regulation No. 4 will be published in due course.

Mogadiscio, li 13 Marzo 1967  
(382)

PRESIDENT  
Scek Aden Abicar

## REGIONE DEL BASSO GIUBA Distretto di Chisimaio

### AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con la domanda pervenuta a questo Distretto in data 20-12-1963, Sig. Abdi Uarfà Ahmed ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norme delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 257, sito in Chisimaio meglio descritto della planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni (30) dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 28 Febbraio 1965  
(383)

Il Commissario Distrettuale  
Mahdi Abdi Ali